

D Bedienungsanleitung HAPI-90D

1. Wählen Sie das passende Ohrpassstück aus. Dazu versuchen Sie zuerst die mittlere Größe in die Ohrmuschel einzuführen und probieren ggf. das kleineren oder größeren Ohrpassstück aus. (Bild 1)

ACHTUNG: Führen Sie das Ohrpassstück nur in das Ohr ein, wenn es mit dem Hörgerät verbunden ist. Beim ersten Anprobieren ist das Gerät ausgeschaltet.

2. Öffnen Sie das kleine Batteriefach am unteren Teil des Hörgerätes (Bild 2)

- Legen Sie die Batterie in der vorgegebenen Form in das Batteriefach ein (Bild 3)
- Schließen Sie das Batteriefach wieder

3. Sobald das Batteriefach geschlossen ist, ist der Artikel in Betrieb auf mittlerer Lautstärke. Mit den + und - Tasten können Sie die Lautstärke des Hörgerätes nach unten oder oben korrigieren. (Bild 4) Es ist darauf zu achten, dass das Loch auf der Produktoberseite nicht mit dem Daumen verdeckt wird bei der Einstellung (Bild 5)

4. Führen Sie den Ohrstöpsel vorsichtig ein. Durch leichtes hin und herbewegen läßt sich das Hörgerät problemlos ins Ohr einführen.

5. Sie können das Hörgerät problemlos ausschalten, indem Sie die + / - Taste gleichzeitig betätigen. Sobald Sie wieder auf die + oder - Taste einzeln drücken, wird das Gerät wieder eingeschaltet und befindet sich im selben Lautstärkezustand als beim Ausschalten.

Reinigung: Um eine einwandfreie Funktionalität zu gewährleisten reinigen Sie das Ohrpassstück bitte mehrfach die Woche mit Wasser, Wattestäbchen oder einer leichten Bürste und befreien Sie es von eventuellen Verschmutzungen. **ACHTUNG: Das Gerät selbst ist nicht wasserdicht und darf nicht unter das Wasser gehalten werden.**

Inhalt:

Hörgerät HAPI-090D

2 Ohrpassstücke

3 Batterien

(1.4 V Zink-Luft-Batterie A312)

Aufbewahrungsbox

Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Betriebsspannung: 1.1 - 1.7 DCV

Max. Stromentnahme: 6 mA

Signal-Rausch-Verhältnis: 50 dB

Ausgangsleistung: 0,9 mW

THD: 1.6 kHz 2%

Max. abgegebene Leistung: 1.6 kHz 5%

Frequenzverhalten:

0.3 - 3.5 kHz

Benutzungsbedingungen:

Temperaturbereich: 5°C - 40°C

Feuchtigkeitsbereich: < 80%

Luftdruckbereich:

86kPa - 106kPa

EN Users Manual HAPI-90D

1. Selecting custom-fit Ear Bud. The Hearing aid comes with 2 different size of ear buds. Before use, choose from either L or M size to attach to the ear piece as shown in Pic#1. It is important to choose the appropriate ear bud size for maximum comfort and sound quality

• **Caution: Never insert the Ear Bud alone in your ear, it may be difficult to remove from the ear if it is not attached in the hearing aid.**

2. Inserting Battery

- Open the battery door in a direction as shown in Pic#2

- Insert battery, remove the tab before Zinc-Air battery Pic#3 * Close the battery door

3. The hearing aid is triggered "ON" as soon as you closed the battery door, and volume is present level 4 as shown in Pic#4. To attain desired listening volume, 7 - level selection from 1 to 7 could be adjusted. Pic#5

4. Wear the hearing aid in your ear by placing the Ear Bud in the ear. There is no need to push it strongly into your ear. The hearing aid is for LEFT and RIGHT ears by turning the ear piece as shown in Pic#6

5. Turn the unit "OFF" by pressing BOTH "Volume+" and "Volume-" buttons. The Hearing Aid will be "REACTIVE" back to last Volume Level by either pressing "Volume+" or "Volume-" as shown in Pic#7.

Cleaning your Hearing Aid. We recommend that you clean your hearing aid regularly (e.g. twice a week) to remove any earwax that may build up a result of regular use with a cotton tip or brush.

Caution: The hearing aid is not water proof product. Never immerse it completely in watery* IEC 529 (ECC) level 0>. It is suggested to place the hearing aid back to the carrying case after daily usage and well store it at room temperature with good ventilation and humidity<30%, and avoid contact with corrosive gases.

Package Contents:

Hearing Aid

2 Ear buds (L/M)

3 Batteries

(1.4V zinc air battery A312)

Carrying Case

Users manual

Tattoo label

Specification:

Operation Voltage: 1.1 - 1.7 DCV

Max. Current Drain: 6mA

T.H.D.: 1kHz(ref.V): 1.6 kHz 2%

Max Output T.H.D.: 1.6 kHz 5%

S/N Ratio: 50dB

Output Power: 0.9mW

Frequency Response:

0.3 - 3.5 kHz

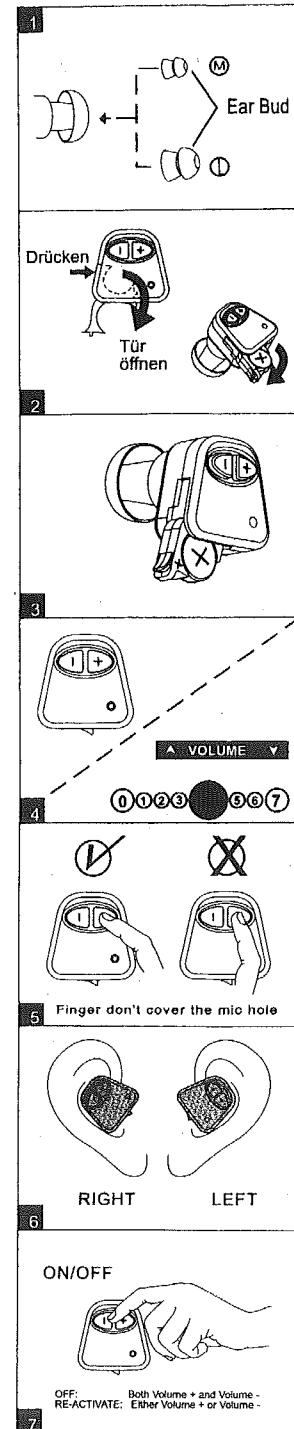
Operation Criteria:

Temperature Range 5°C - 40°C

Humidity: < 80%

Air pressure Range:

86kPa - 106kPa



Package Contents:

Hearing Aid

2 Ear buds (L/M)

3 Batteries

(1.4V zinc air battery A312)

Carrying Case

Users manual

Tattoo label

Specification:

Operation Voltage: 1.1 - 1.7 DCV

Max. Current Drain: 6mA

T.H.D.: 1kHz(ref.V): 1.6 kHz 2%

Max Output T.H.D.: 1.6 kHz 5%

S/N Ratio: 50dB

Output Power: 0.9mW

Frequency Response:

0.3 - 3.5 kHz

Operation Criteria:

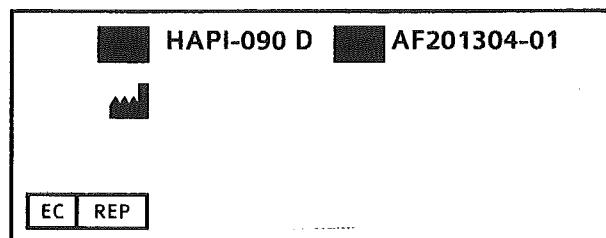
Temperature Range 5°C - 40°C

Humidity: < 80%

Air pressure Range:

86kPa - 106kPa

CE 0499



NL Gebruiksaanwijzing HAPI-090D

1. Selecteer de juiste oordop: Het gehoorapparaat wordt met twee verschillende maten oordoppen geleverd. Voor gebruik kiest U maat L of M om aan het oorstuk te bevestigen (afbeelding 1). De keuze van de juiste oordop is belangrijk voor maximaal comfort en geluidskwaliteit.

Waarschuwing: nooit alleen de oordop in Uw oor stoppen. Het verwijderen van de oordop uit Uw oor zonder dat het oorstuk gemonteerd is, kan moeilijk gaan.

2. Plaatsen van de batterij:

- Open het batterijdeksel aan de onderzijde van het gehoorapparaat (afbeelding 2).
- Plaats de batterij in het batterijcompartiment volgens de polariteitsymbolen (afbeelding 3).
- Sluit het batterijdeksel.

3. Het gehoorapparaat is ingeschakeld zodra het batterijdeksel gesloten is (afbeelding 4). Het volume is dan op niveau 4 ingesteld. Het gewenste geluidsniveau kan tussen 1 en 7 worden ingesteld (afbeelding 5).

4. Plaats het gehoorapparaat door de oordop in Uw oor te stoppen, en het oorstuk comfortabel over Uw oor te plaatsen. Het oorstuk is geschikt te maken voor het linker- of het rechteroor door het oorstuk te verdraaien (afbeelding 5).

5. Het gehoorapparaat wordt uitgeschakeld door TEGELUKERTIJD de knoppen 'volume+' en 'volume-' te drukken. Om het gehoorapparaat weer in te schakelen, drukt U TEGELUKERTIJD de knoppen 'volume+' en 'volume-' (afbeelding 7).

Reinigen van Uw gehoorapparaat: wij raden U aan Uw gehoorapparaat regelmatig (meerdere malen per week) met een vochtig wattenstaafje of borsteltje te reinigen om eventuele verontreinigingen, welke door regelmatig gebruik kunnen ontstaan, te verwijderen.

Waarschuwing: het gehoorapparaat is niet waterdicht. Het gehoorapparaat nooit compleet onderdompelen. Wij raden U aan het gehoorapparaat na gebruik in de draagtas te plaatsen, en het op kamertemperatuur, in een goed geventileerde omgeving met een luchtvochtigheid < 30% te bewaren.

Inhoud van de verpakking:

Gehoorapparaat
2 oordoppen (L&M)
3 batterijen
(1.4V zinc air battery A312)
Draagtas
Gebruiksaanwijzing

Frequentiebereik:

0.3 – 3.5 kHz

Randvoorwaarden:

Temperatuur: 5°C - 40°C
Luchtvochtigheid: < 80%
Luchtdruk: 86kPa – 106kPa

Specificaties:

Bedrijfsspanning: 1.1 - 1.7 DCV
Maximale stroom 6 mA
THD: 1.6 kHz 2%
Max capaciteit THD: 1.6 kHz 5%
S/N Ratio: 50 dB
Uitgangsvermogen: 0.9mW

FR Manuel HAPI-090D

1. Sélectionnez les bouchons d'oreilles appropriés. Essayez d'abord introduire la taille moyenne dans le pavillon auriculaire, et, si nécessaire, essayez les bouchons d'oreilles plus petits ou plus grands (Figure 1)

ATTENTION: Ne jamais introduire les bouchons d'oreilles sans surveillance, comme les retirer peut être difficile. Au premier essai l'appareil est éteint.

2. Ouvrez le petit compartiment pour batterie sur la partie inférieure de la prothèse auditive (Figure 2)

- Insérez la batterie dans la forme prescrite dans le compartiment pour batterie (Figure 3)
- Fermez le compartiment à batteries

3. Une fois que le compartiment pour batterie est fermé, l'article est en opération à volume moyen. Utilisez les boutons + et - pour régler le volume sur la prothèse auditive vers le haut ou vers le bas. (Figure 4) Il est important de veiller à ce que le trou en haut d'article n'est pas couvert par le pouce pendant le réglage. (Figure 5)

4. Introduisez les bouchons d'oreilles attentivement. En balançant légèrement la prothèse auditive peut être introduit facilement.

5. Vous pouvez déclencher facilement la prothèse auditive en appuyant sur le bouton + / - en même temps. Sitôt vous appuyez sur le bouton + / - séparément l'appareil est remis en marche dans le même volume qu'avant le déclancher. Nettoyage: Pour assurer un fonctionnement correct, s'il vous plaît nettoyer les bouchons d'oreilles plusieurs fois par semaine avec de l'eau, des cotons-tiges ou une brosse douce et éliminez la pollution.

ATTENTION : L'appareil lui-même n'est pas étanche et adapté pour le maintenir sous l'eau.

Contenu:

Prothèse auditive HAPI-090D
2 bouchons d'oreilles
3 batteries
(1.4V zinc air battery A312)
Etui de stockage
Manuel

Réponse en fréquence:

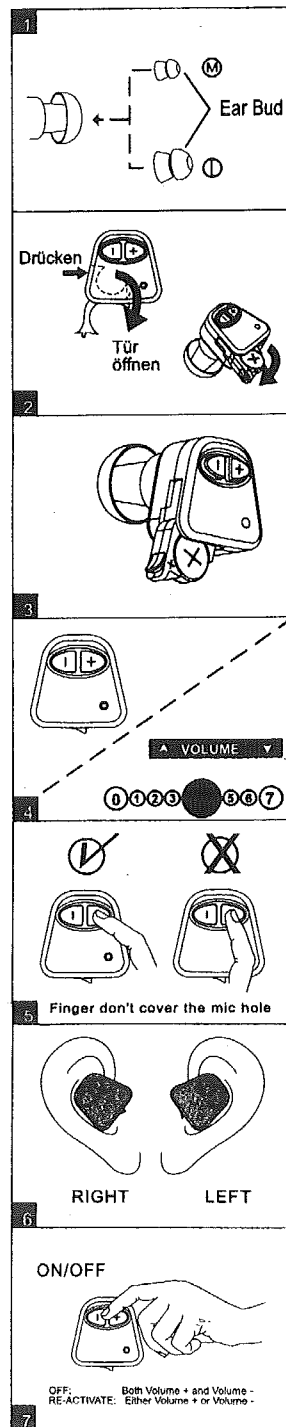
0.3 – 3.5 kHz

Conditions d'utilisation :

Température de 5°C - 40°C
Humidité: <80%
Pression d'air: 86 kPa - 106kPa

Spécification:

Tension de fonctionnement: 1.1 - 1.7 DCV
Max. Consommation de courant: 6mA
T.H.D.: 1.6 kHz 2%
Sortie Max T.H.D.: 1.6 kHz 5%
S / N Ratio: 50dB
Puissance de sortie: 0.9mW



CE 0499

